

YUZIN



OI

Domingo
Sunday

As Sete Cidades Imersas em Raul Brandão
Ponta Delgada | Largo Mártires da Pátria

Exposição literária e fotográfica.
Patente até 09 de Dezembro.
Literary and photographic exhibition.
Open until December 9th.

08:00-00:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

É preciso partir para ver
Ponta Delgada | São Miguel Park Hotel



Caminhada para pensar os trânsitos insulares e as movimentações humanas no território micalense. Inscrições para info@vagapdl.org.
A walk to think about island transits and human movements on the island's territory.
Registration at info@vagapdl.org
Open until November 3rd. Tue to Sun.

10:00-17:00 Vários
Various 5 €

Circo Mágico de Natal
Ponta Delgada | Coliseu Micalense

Espectáculo de circo.
Circus show.

10:30 Circo
Circus 15 €

Concerto de Natal
Livramento |
Igreja de Nossa Senhora do Livramento

Actuação do Conservatório Regional de Ponta Delgada.
Christmas concert.

17:30 Música
Music Gratuito
Free

Arte de Cortar o Papel
Lagoa | Convento de Santo António

Oficina com Sofia Brito.
Workshop with Sofia Brito.

17:30-19:00 Oficina
Workshop 20 €

Damballah
Rabo de Peixe | Quinta Única

DJ set.

16:00-18:00 Música
Music Gratuito
Free

GRUJOLA
Lagoa | Convento de Santo António

Serenata ao luar.
A serenade under the moonlight.

20:00 Música
Music Gratuito
Free

Inauguração do Presépio das Furnas
Furnas | Caldeiras

Actuação da Banda Harmónica Furnense e do Grupo Folclórico das Camélias.
Performances by Banda Harmónica Furnense and Grupo Folclórico das Camélias.

20:30 Música
Music Gratuito
Free

02 Segunda
Monday

CARICARTOONS

Ponta Delgada |
Centro Municipal de Cultura



Exposição composta por 91 caricaturas de José Almeida. Patente até 05 de Dezembro. Seg a Sex e Sáb das 14:00 às 17:00. *Exhibition of 91 caricatures by José Almeida. Open until December 5th. Mon to Fri and Sat from 14:00 to 17:00.*

09:00-17:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Réplicas da Memória

Ponta Delgada |
Junta de Freguesia de São Pedro

Exposição de 43 peças do artesão Ricardo Moreira. Patente 04 de Dezembro. Seg a Sex. *Exhibition of 43 pieces by craftsman Ricardo Moreira. Until December 4th. Mon to Fri.*

16:00-19:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

03 Terça
Tuesday

Olhos nos Olhos

Ribeira Grande | Museu Municipal



Exposição de pintura de Patrícia Medeiros. Patente até 03 de Dezembro. Seg a Sex. *Painting exhibition by Patrícia Medeiros. Open until December 3rd. Mon to Fri.*

09:00-17:00 Exposição
Exhibition 2 €

Vamos Lálar
Nordeste |
Sala de Exposições do Município

Inauguração da exposição de pintura da Amizade 2000, resultado do projeto Inclusão pela Arte. Patente até 31 de Janeiro. Seg a Sex das 08:30 às 16:30. *Inauguration of the Amizade 2000 painting exhibition, the result of the "Inclusion through Art" project. Open until January 31st. Mon to Fri from 08:30 to 16:30.*

14:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Romeiros da Fraternidade
Ponta Delgada | Teatro Micaelense

Lançamento do livro de Jorge Barros. *Launch of Jorge Barros's book.*

18:30 Literatura
Literature Gratuito
Free

Sim! É para rir!
Ponta Delgada |
Escola Secundária Domingos Rebelo

Espectáculo de teatro pelo grupo Tedore. Acontece também dia 14. *Theatre show by the Tedore group. It also takes place on the 14th.*

21:00 Teatro
Theatre Gratuito
Free

04 Quarta
Wednesday

Descentralizar o Spot
Ribeira Grande | Casa do Arcano

Exposição de pintura de Sara Rocha Silva. Patente até 06 de Dezembro. Seg a Sex. *Painting exhibition by Sara Rocha Silva. Open until December 6th. Mon to Fri.*

09:00-17:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Expo Açores Artesanato
Ponta Delgada | Pavilhão do Mar

Música, dança e workshops de artesanato. Acontece até ao dia 08. *Music, dance and craft workshops. Happening until the 8th.*

18:00-23:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Moniz
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

Music Selector.

19:00-22:00 Música
Music Gratuito
Free

Open Mic
Ponta Delgada | Outro Lado



Jam session. Acontece todas as quartas-feiras. *Jam session. Every Wednesday.*

21:00-02:00 Música
Music Gratuito
Free

05 Quinta
Thursday

corpo de pedra
Ponta Delgada | Galeria Fonseca Macedo

Exposição colectiva com os artistas Rui Chafes e Sandra Rocha. Patente até 07 de Dezembro. Seg a Sáb. *Collective exhibition with artists Rui Chafes and Sandra Rocha. Open until December 7th. Mon to Sat.*

10:00-19:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Landscape to Soundscape
São Roque | Coletivo Plugg



Oficina com Alexander Zanen. Inscrever por mail coletivo.plugg@gmail.com *Workshop with Alexander Zanen. Sign up via coletivo.plugg@gmail.com*

18:15-20:30 Oficina
Workshop Gratuito
Free

Water is Love
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento

Exibição do documentário.
Screening of the documentary.

18:30 Cinema Gratuito
Free

Luis Senra
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18



Concerto de saxofone.
Saxophone concert.

19:30-20:15 Música Gratuito
Music Free

Noite de poesia
Ponta Delgada | Tascá

Com o anfitrião Paulo Amado e os suspeitos do costume, todas as quintas-feiras.
Poetry night, every thursday.

21:00 Poesia Gratuito
Poetry Free

Karaoke
Ponta Delgada | Outro Lado

Noite de Karaoke, todas as quintas-feiras.
Karaoke night every Thursday.

21:00-02:00 Música Gratuito
Music Free

06 Sexta
Friday

Eu, Capitão
Nordeste | Escola Secundária

II Sessão do Festival Cinema Sem Fronteiras.
2nd session of the Cinema Without Borders Festival.

12:00 Cinema Gratuito
Free

O que nos equilibra?
Ponta Delgada |
DERIVA - Centro de Artes Performativas



Mostra de trabalhos resultantes do Projeto Cultural de Escola do Plano Nacional das Artes da Escola Secundária da Ribeira em colaboração com o Arquipélago. Continua dia 7.
Exhibition of works resulting from the School Cultural Project of the National Arts Plan at Ribeira High School in collaboration with Arquipélago. Continues on the 7th.

14:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Pintar no Tecido
Ribeira Grande | Museu Casa do Arcano

Oficina com Élia Sampaio Rodrigues. Inscrições para:
museucasadoarcano@cm-ribeiragrande.pt
Workshop with Élia Sampaio Rodrigues. Sign up via: museucasadoarcano@cm-ribeiragrande.pt

14:00-18:00 Oficina 10 €
Workshop

Banda 7ª Geração
Vila de Água de Pau |
Auditório Ferreira da Silva

Concerto solidário.
Charity concert.

18:00 Música Gratuito
Music Free

Magic: The Gathering
Ponta Delgada | Game On

Torneio.
Tournament.

19:00 Vários 15 €
Various

BeAtitude 2024
Ribeira Grande | Parque do Mercado



Actuações de Nelson Freitas, Chefim, Dupla Mete Cá Sets e Madruga.
Performances by Nelson Freitas, Chefim, Dupla Mete Cá Sets, and Madruga.

21:00 Música 22 €
Music

Arranca Mandioca
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

DJ Set Narco Paulo.

22:30-01:00 Música Gratuito
Music Free

Slash + Ritta
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música Gratuito
Music Free

07 Sábado
Saturday

Feira Gráfica #4
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento



Bancas de designers, coletivos e aficionados do mundo gráfico e da ilustração.
Graphic and illustration fair.

10:00-19:00 Feira Gratuito
Fair Free

A Décima Ilha
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento

Conversa-performance da artista Margarida Andrade com a ativista ambiental Ana Monteiro.
Conversation-performance by artist Margarida Andrade with environmental activist Ana Monteiro.

15:00 Conversa Gratuito
Talk Free

Histórias Requinhas ao sábado
Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Sessão de conto destinada às famílias.
Storytelling session for families.

16:00 Literatura Gratuito
Literature Free

Substituto do Pai Natal - Procura-se!
Ribeira Grande | Teatro Ribeiragrandense

Peça de teatro do grupo de teatro Pontilha. Acontece também no dia 08.
Theatre performance by the Pontilha theatre group. It also takes place on the 8th.

17:00 Teatro 7,5 €
Theatre

Decoração Presépio da Lapinha
Lagoa | Convento de Santo António



Oficina com João Amaral. Inscrições para museu@lagoa-acores.pt
Workshop with João Amaral. Sign up via museu@lagoa-acores.pt

17:00-19:00 Oficina Workshop 49,5 €

Vozes Mar do Norte
Ponta Garça | Jardim Coreto

Cantata de Natal.
Christmas Cantata.

19:00 Música Music Gratuito Free

Lumina
Ponta Delgada | vaga - espaço de arte e conhecimento

DJ set.
17:00-19:00 Música Music Gratuito Free

Labaredas
Ribeira Grande | Azores Brewing Company

Labaredas na Azores Brewing Company com DJ set.
Labaredas at Azores Brewing Company with DJ set.

17:00-22:00 Música Music Gratuito Free

Ensemble de Saxofones da Estrela D'Alva
Lagoa | Praça de Nossa Senhora do Rosário

Concerto.
Concert.

22:00 Música Music Gratuito Free

Mister Teaser
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.
24:00-05:00 Música Music Gratuito Free

08 Domingo Sunday

Pimenta da Terra - Tempero Micaelense
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado - Núcleo Santo André

Mostra expositiva da equipa interna de Património Cultural Imaterial. Patente até Janeiro. Ter a Dom.
Exhibition by the Intangible Cultural Heritage in-house team. Open until January. Tue to Sun.

09:30-17:30 Exposição Exhibition 2 €

Pokémon TCG
Ponta Delgada | Game On

Torneio.
Tournament.
15:00 Vários Various 5 €

Coral de São José com Sofia Escobar
Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Concerto.
Concert.
17:00 Música Music 15 €

Nuno Martins
Vila Franca | Ribeira das Tainhas

Concerto ao vivo inserido nas festas da Imaculada da Conceição.
Live concert as part of Imaculada Conceição's festivities.

20:30 Música Music Gratuito Free

09 Segunda Monday

Bem-vindos ao Quarteirão
Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Exposição fotográfica. Seg a Sex.
Photography exhibition. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição Exhibition Gratuito Free

10 Terça Tuesday

Árvore de Natal
Ponta Delgada | Azores in a Box



Exposição de vários artesãos com materiais diversos para construção de árvores de Natal. Patente até 10 de Janeiro. Seg a Sex.
Exhibition of various craftsmen using different materials to build Christmas trees. Open until January 10th. Mon to Fri.

10:00-18:00 Exposição Exhibition Gratuito Free

II Quarta Wednesday

Armazém das Letras Diversas
Ribeira Grande | Termas das Caldeiras

Um encontro para ler em voz alta ou apenas escutar quem lê, com o corpo mergulhado nas águas termais. Inscrições para info@vagapdl.org
A meeting where you can read aloud or just listen to someone read, with your body immersed in the thermal waters. Sign up at info@vagapdl.org

19:00-21:00 Literatura Literature Gratuito Free

Carmen Raposo
Santa Clara | Centro Cultural

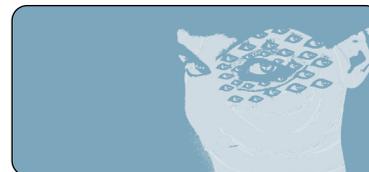


Concerto.
Concert.

21:00 Música Music Gratuito Free

I2 Quinta Thursday

Puçanga
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18



Oficina #3 da temporada desafio do Coletivo Plug.
Workshop #3 of Coletivo Plug's challenge season.

19:00 Música Music Gratuito Free

13

Sexta
Friday

YU-GI-OH! TCG
Ponta Delgada | Game On

Torneio.
Tournament.

18:00 Vários 5 €
Various

Zelecta
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

DJ set até o Afonso desligar o som.
DJ set until Afonso cuts the sound.

19:30 Música Gratuito
Music Free

Tori e Lokita
Vila Franca | Centro Cultural



II Sessão do Festival Cinema Sem Fronteiras.
2nd session of the Cinema Without Borders Festival.

20:00 Cinema Gratuito
Cinema Free

Coral de São José
Ponta Delgada | Igreja da Fajã de Cima

Concerto.
Concert.

20:30 Música Gratuito
Music Free

Juvêncio Luyiz
Ponta Delgada | Pavilhão do Mar

Concerto inserido no Festival o Mundo Aqui.
Concert included in the Festival o Mundo Aqui.

22:30 Música 4 €
Music

Tójo
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música Gratuito
Music Free

14

Sábado
Saturday

**Lançamento do catálogo da exposição
"Vasto Universo"**
Ribeira Grande | Arquipélago -
Centro de Artes Contemporâneas

Lançamento do catálogo da exposição
com a presença da artista.
Launch of the exhibition's catalogue with
the presence of the artist.

15:30 Artes Visuais Gratuito
Visual Art Free

**Laudalino da Ponte Pacheco, o fotógrafo
que ainda está lá**
Ribeira Grande | Arquipélago -
Centro de Artes Contemporâneas

Instalação visual e sonora, do fotógrafo
Rubén Monfort, que apresenta um
primeiro resultado de duas semanas
de residência artística.
A visual and sound installation by
photographer Rubén Monfort, this is the
first result of a two-week artistic residency.

16:00 Artes Visuais Gratuito
Visual Art Free

Velas Artesanais
Lagoa | Convento de Santo António

Oficina com Susana Benevides.
Inscrições para museu@lagoa-acores.pt
Workshop with Susana Benevides.
Sign up via museu@lagoa-acores.pt

17:00-19:00 Oficina 20 €
Workshop

Cinema à Luz das Velas
Lagoa | Convento de Santo António

Exibição do filme "Cinema Paraíso".
Screening of the film "Cinema Paraíso".

18:00 Cinema Gratuito
Cinema Free

Concerto de Natal
Feteiras | Igreja das Feteiras

Concerto do Coral de São José.
Concert.

20:30 Música Gratuito
Music Free

The Classic
Ribeira Grande | Teatro Ribeiragrاندense

Concerto.
Concert.

21:00 Música 10 €
Music

Bonga
Ponta Delgada | Pavilhão do Mar



Concerto inserido no Festival o Mundo Aqui.
Concert included in the Festival o Mundo Aqui.

22:30 Música 7 €
Music

Pete Tha Zouk
Ponta Delgada | Manta Club

DJ set.

23:00-05:00 Música 10 €
Music

Sherivari
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música Gratuito
Music Free

15

Domingo
Sunday

Há Aqui Qualquer Coisa
Ponta Delgada | Estúdio 13



Criação de Marta Cerqueira, com as
bailarinas Diana Pinto e Sara Lopes.
Created by Marta Cerqueira, with dancers
Diana Pinto and Sara Lopes.

11:00-11:45 Dança 8 €
Dance

Magic: The Gathering
Ponta Delgada | Game On

16

Segunda
Monday

Torneio.
Tournament.

Evidências da indústria micaelense no século XIX
Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

15:00 Vários
Various 20 €

Mostra documental. Seg a Sex.
Documentary exhibition. Mon to Fri.

Coral de São José
Arrifes | Igreja de Nossa Senhora da Saúde

09:00-17:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Concerto.
Concert.

17:00 Música
Music Gratuito
Free

Clube de Leitura
Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Barroco Sacro Alemão
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado - Núcleo Arte Sacra

Projeto coletivo onde a conquista da voz diante da literatura é um dos mais revigorantes resultados da experiência que utiliza a língua portuguesa como passaporte para uma integração plena.
A collective project where the conquest of a voice through literature is one of the most invigorating results of an experience that uses the Portuguese language as a passport to full integration.

Concerto.
Concert.

17:00 Música
Music Gratuito
Free

18:00 Literatura
Literature Gratuito
Free

Cinema ao Luar
Vila Franca | Jardim Dr. António da Silva Cabral

17

Terça
Tuesday

Exibição do filme "The Polar Express".
Screening of the film "The Polar Express".

18:30 Cinema Gratuito
Free

A Cinderela
Vila de Água de Pau | Auditório Ferreira da Silva

Peça de teatro infantil de marionetas.
Puppet theatre for children.

10:00 Teatro
Theatre Gratuito
Free

Círculo de Homens
Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Eu, Capitão
Santa Clara | Centro Cívico

Círculo de homens sob o tema:
A amizade entre homens.
Men's circle on the theme: Friendship between men.

II Sessão do Festival Cinema Sem Fronteiras.
2nd session of the Cinema Without Borders Festival.

21:30 Cinema Gratuito
Free

18:30-20:30 Conversa
Talk Gratuito
Free

19

Quinta
Thursday

Nouvelle Vague
Ponta Delgada | Teatro Micaelense

Maria Carolina
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18



Concerto.
Concert.

Tiny Desk.

21:30 Música
Music 28 €

19:00-19:30 Música
Music Gratuito
Free

18

Quarta
Wednesday

20

Sexta
Friday

Concerto de Natal
Ponta Delgada | Igreja de Santa Bárbara

Coral de São José
Vila Franca | Igreja da Matriz



Concerto do Coral de São José.
Christmas concert.

Concerto.
Concert.

20:30 Música
Music Gratuito
Free

20:30 Música
Music Gratuito
Free

Digimon Card Game
Ponta Delgada | Game On

Torneio.
Tournament.

18:00 *Vários* 5 €
Various

Azorean International Film Festival
Ponta Delgada | Teatro Micaelense

Festival internacional de curtas-metragens.
Acontece também no dia 21.
International short film festival.
Also happening on the 21st.

18:00 *Cinema* *Gratuito*
Free

A.Beleza
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18



DJ set.

23:00-01:30 *Música* *Gratuito*
Music Free

OITO//OITO c/ Mirror People
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 *Música* *Gratuito*
Music Free

21 Sábado
Saturday

Nordlandfest
Ponta Delgada | Pavilhão Portas do Mar



Actuações de DJ Hélder Cunha, FunkOn, Mallecka, Khami, DeeJay Rifox e os Black & Mellow.
Performances by DJ Hélder Cunha, FunkOn, Mallecka, Khami, DeeJay Rifox, and Black & Mellow.

20:00 *Música* 19 €
Music

Hightower B2B Shortking
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

DJ set.

22:30-01:45 *Música* *Gratuito*
Music Free

Movement of the Whale
Ponta Delgada | Arco 8

Actuações dos DJs Ritta vs Echidna, Slash e Bitz Pliz.
Performances by DJs Ritta vs Echidna, Slash, and Bitz Pliz.

24:00-05:00 *Música* 10 €
Music

Dupplo + Señor Pelota
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 *Música* *Gratuito*
Music Free

22 Domingo
Sunday

Vasto (universo)
Ribeira Grande | Arquipélago – Centro de Artes Contemporâneas



Exposição da artista açoriana Isabel Madureira Andrade, no âmbito do Project Room. Patente até 02 de Março. Ter a Dom.
Opening of the exhibition by Azorean artist Isabel Madureira Andrade, as part of Project Room. Open until March 2nd. Tue to Sun.

10:00-18:00 *Exposição* 3 €
Exhibition

23 Segunda
Monday

O Silêncio não Dorme
Lagoa | Convento de Santo António



Exposição de pintura e fotografia de Paulo Alves. Patente até 17 de Janeiro. Seg a Sex.
Painting and photography exhibition by Paulo Alves. Open until January 17th. Mon to Fri.

09:30-17:30 *Exposição* *Gratuito*
Exhibition Free

24 Terça
Tuesday

1924 - A Visita
Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Exposição fotográfica e documental. Seg a Sex. Patente até 31 de Março.
Photography and documentary exhibition. Mon to Fri. Open until March 31st.

09:00-17:00 *Exposição* *Gratuito*
Exhibition Free

Cântico de Cor – A Espiritualidade em Domingos Rebelo
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado – Núcleo de Santa Bárbara



A exposição oferece ao público uma oportunidade única de explorar a dimensão artística e religiosa. Ter a Dom
This exhibition offers the public a unique opportunity to explore the artistic and religious dimension. Tue to Sun.

09:30-17:30 *Exposição* 2 €
Exhibition

25 Quarta
Wednesday

Limbo 2.0
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado

Exposição de Mariana Lopes. Ter a Dom.
Exhibition by Mariana Lopes. Tue to Sun.

09:30-17:30 *Exposição* 2 €
Exhibition

26 Quinta
Thursday

50 anos do 25 de Abril: Mota Amaral
Ponta Delgada | Palácio da Conceição



Exposição de homenagem a João Bosco Mota Amaral. Patente até 22 de Março. Seg a Sex.
Exhibition in honour of João Bosco Mota Amaral. Open until March 22nd. Mon to Fri.

10:00-16:30 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Karaoke
Ponta Delgada | Casino Azores

Noite de Karaoke.
Karaoke night.

22:30 Música
Music Gratuito
Free

27 Sexta
Friday

Grupo de Cantares Tradicionais de Santa Cruz
Lagoa | Igreja do Convento de Santo António

Concerto.
Concert.

20:30 Música
Music Gratuito
Free

Antoine Gilleron
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free

28 Sábado
Saturday

Folha de Milho
Lagoa | Convento de Santo António



Oficina com Maria João Silveira.
Inscrições para museu@lagoa-acores.pt
Workshop with Maria João Silveira. Sign up via museu@lagoa-acores.pt

17:00-19:00 Oficina
Workshop 35 €

Concerto de Natal
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado
- Núcleo Arte Sacra

Actuação dos antigos alunos do Conservatório.
Christmas concert.

17:00 Música
Music Gratuito
Free

Dog Meet & Profeta Morbus
Fajã de Cima | Clube Motard Independent

Concerto.
Concert.

21:00 Música
Music 10 €

Good in Da'Hood
Ponta Delgada | Raiz Club



DJ set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free

29 Domingo
Sunday

Fertile Futures
Ribeira Grande | Arquipélago -
Centro de Artes Contemporâneas

Exposição Internacional de Arquitectura –
La Biennale di Venezia 2023. Patente até 02 de Março. Ter a Dom.
International Architecture Exhibition – La Biennale di Venezia 2023. Open until March 2nd. Tue to Sun.

10:00-18:00 Exposição
Exhibition 3 €

30 Segunda
Monday

GLIMPSE COLLECTION: 1.º Andamento
Ponta Delgada |
Centro Municipal de Cultura



Exposição de arte contemporânea. Patente até 07 de Janeiro. Seg a Sex e Sáb das 14:00 às 17:00.
Contemporary art exhibition. Open until January 7th. Mon to Fri and Sat from 14:00 to 17:00.

09:00-17:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Manu
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

Music Selector.

19:30-22:00 Música
Music Gratuito
Free

31

Terça
Tuesday

Grande Baile de Réveillon
Ponta Delgada | Coliseu Micaelense

Jump into the Future
Ponta Delgada | Clube Naval



Actuação dos Coliseum Orchestra, Stereo Mode e os DJs Antoine C. e Tójo.
Performances by the Coliseum Orchestra, Stereo Mode and DJs Antoine C. and Tójo.

24:00-06:00 Música 50 €
Music



Actuações de Betix, Jon Blank, John Consemulder e Ritta.
Performances by Betix, Jon Blank, John Consemulder, and Ritta.

23:00 Música 15 €
Music

NYE Party
Ponta Delgada | Raiz Club

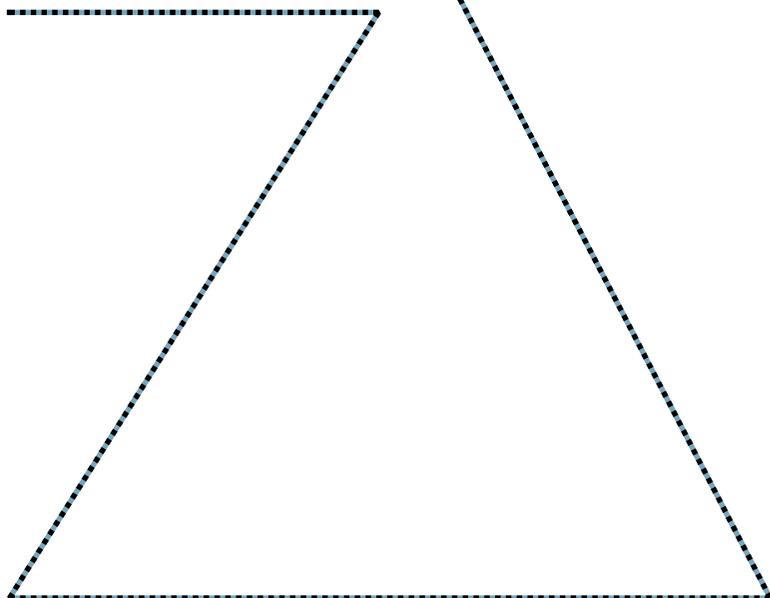
DJ set Khalil Suleman e Bandidos.

24:00-05:00 Música 15 €
Music

Réveillon Vila Franca
Vila Franca | Açor Arena

Actuação da Banda 8, DJs Diogo Amaral e Play.
Performance by Banda 8, DJs Diogo Amaral and Play.

24:00-06:00 Música 10 €
Music



S

Arenga

Fronteira de Goyder

Tempestade de Pó

ÃO

Daniela Medeiros

Filipe Felizardo

MI

GUEL

Associação Cultural Silêncio Sonoro
Rua Manuel da Ponte n.º23, 9500-087, Ponta Delgada
info@yuzinazores.org

Colaboradores

Contributors

YUZIN Dezembro | December 2024

Bruno Moreira
Luiz Banrezes (Kítas)
Carolina Paiva
Cristovão Maçarico
Daniela Medeiros
Filipe Felizardo

Design

Desisto

Impressão

Printing

EGA – Empresa Gráfica Açoreana Lda.

Depósito Legal

Legal Deposit

3268/11

Apoios

Support



Aviso

Warning

A yuzin não é responsável por qualquer alteração dos eventos.
Yuzin is not responsible for any change in the events.

Sugestões culturais que cruzam a linha entre o estéril e o fértil. Perfeitas para te acompanhar ao longo do mês.

Cultural propositions that cross the line between fertile and barren. Perfect to accompany you throughout the month.

FRON
TEIRA
DE
GOY
DER

Filme | Film

Os Ventos de Este
Jean-Luc Godard



Livro | Book

Entre Sílabas e Lavas
Nuno Guimarães



Música | Music

Say Laura
Eric Chenaux



Jogo | Game

Balatro
LocalThunk

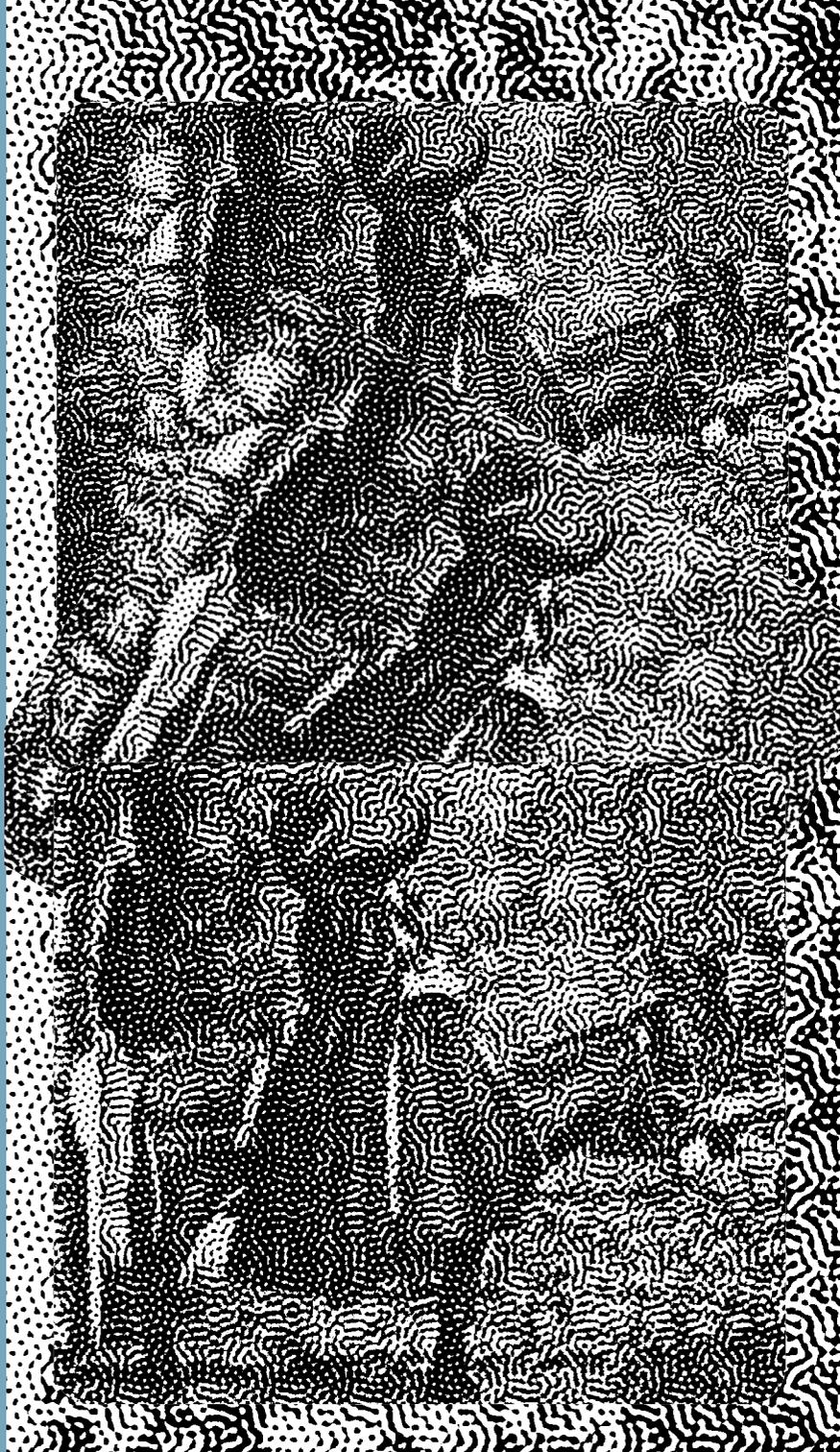


Imagens do arquipélago que, entre a realidade e a ilusão, nos permitem dar relevância ao detalhe.

Photos of the archipelago, between reality and illusion, allow us to understand the importance of detail.

TEM
PES
TA
DE
DE
PÓ

Fotos pertencentes à coleção DRaC.



Jogo de cartas inspirado em lendas e pessoas dos Açores. Joga contra os teus amigos e reclama o teu título de campeão!

Card game inspired by tales and people of Azores. Play against your friends and claim the title of champion!

ARENGA

Rules

Regras

<https://linktree.azorenga.regras>

<p>Arenga</p> <p>Yuzin</p> <p>2024</p> <p>0</p>	<p>⚡</p>	<p>"A segunda quinta-feira é reservada para as mulheres, que se vingam dos homens ao celebrar com as amigas."</p>	<p>Esta carta pode ser usada para transferir pontos de defesa de uma carta de caráter feminino para outra, numa ronda. A adição dos pontos de defesa não poderá ser superior a 10.</p>		<p>Dia das Amigas</p>
<p>Arenga</p> <p>Yuzin</p> <p>2024</p> <p>4</p>	<p>⚔</p>	<p>"É possível que os Vikings tenham sido os primeiros a explorar os Açores. Os fantasmas de alguns ainda assombram as ilhas, atormentados pelo facto de nunca terem sido senhores desta terra."</p>	<p>Quando contra cartas regionais e/ou familiares - ativa-se o modo Berserk - ganhando +1 ponto de ataque.</p>		<p>Os Pirineos</p>
<p>Arenga</p> <p>Yuzin</p> <p>2024</p> <p>4</p>	<p>🦈</p>	<p>"Nas misteriosas águas dos Açores, um gigante de quatro metros e meio, um tubarão mako, foi avistado. Este gigante representa a implacável força da natureza e o mistério das profundezas do oceano açoriano."</p>	<p>Quando deifrontado com uma carta de categoria Mar, o jogador é obrigado a utilizar esta carta com efeito imediato por apenas uma ronda.</p>		<p>Big Mako</p>

Tesa da Veriga



"Veriga da Justica". Ap6s vencer uma batalha, Tesa da Veriga permite que o jogador descarte uma carta aleat6ria da m6o do advers6rio.

"Vinda das terras bravas de S6o Miguel, Tesa da Veriga 6 o simbolo da mulher acorrida independente, que n6o se deixa subjugar. Conhecida pela sua determin6o e coragem, ela n6o precisa que ningu6m a guie."



Arenga



Yuzin



2024

Dr. Ningu6m V6



Quando o advers6rio sofre um ataque, a sua carta perder6 1 ponto de defesa a cada ronda - perde o efeito se o jogador sacrificar a carta mais forte da sua m6o.

"Em todas as lhas circula a lenda de um curandeiro misterioso. Ele seduz a juventude com promessas de curar suas magoas, oferecendo especi6rias e medicamentos que acabam por arrastar muitos para um abismo sem fim."



Arenga



Yuzin



2024

Besta Quadrada



Quando a Besta Quadrada 6 jogada contra outra de categoria "S6t6nica" ou car6ter maligno, essa carta 6 imediatamente derrotada. Ap6s ativar essa habilidade, a Besta Quadrada 6 destruida.

"H6 bestas que vivem entre n6s. A Besta Quadrada 6 a manifesta6o grotesca da intoler6ncia, da ignor6ncia e da hipocrisia. Ao encarnar a sua verdadeira forma, at6 mesmo os mais cru6is s6o consumidos pela vergonha."



Arenga



Yuzin



2024

FILIPE

FELIZ

ARDO

&

DANI

ELA

MEDEI

ROS

São Miguel, ilha verde. Pela bruma dos vales férteis encerram-se lendas e mistérios. São paisagens como estas que nos fazem entender o tempo e a sacralidade do Natural.

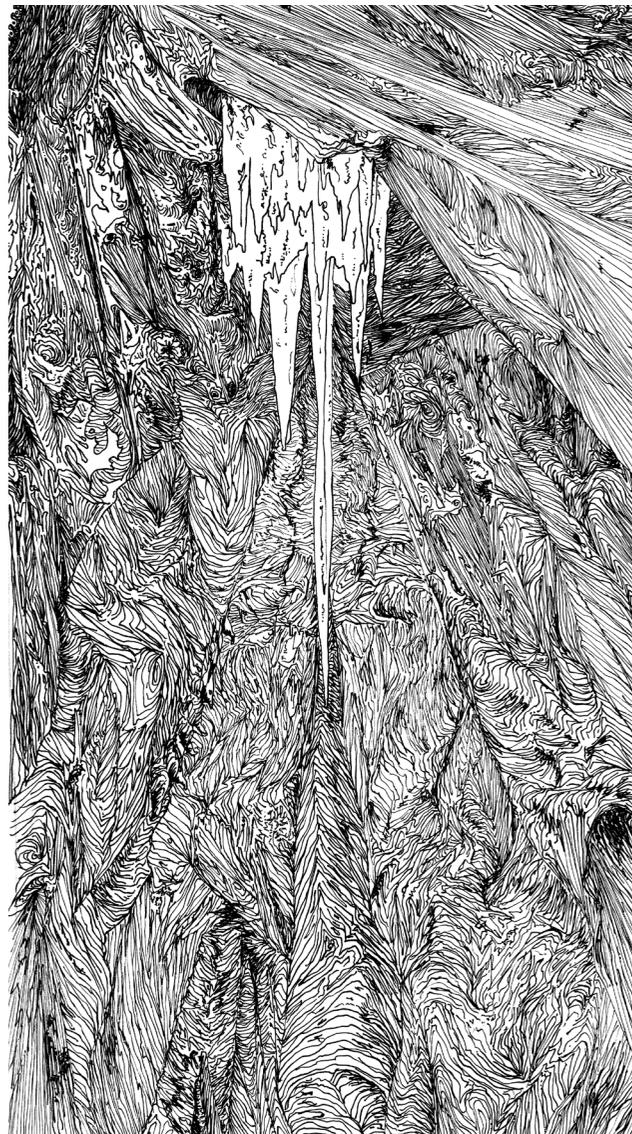
Terminamos a edição da Yuzin de 2024 com os últimos poemas e ilustrações de Daniela Medeiros e Filipe Felizardo, a quem agradecemos toda a dedicação e criatividade ao projeto.

Obrigado também a todos os que pegam, leem, usam e guardam a Yuzin.

São Miguel, the green island. Through the mist of the fertile valleys that enclose tales and mysteries, these landscapes make us understand the time and sacredness of Nature.

We end Yuzin 2024 with the last poems and illustrations of Daniela Medeiros and Filipe Felizardo, to whom we thank for the dedication and creativity given to the project.

And thank you to all that grab, read, use and keep a Yuzin.



Foi aqui, em terra do Arcanjo General,
O érebo presságio, o abalo constante, as almas em turbilhão.
Saíram os homens na incandescência do temor,
Em pranto a céu aberto, um pé no medo, o outro na fé.
Embalou-se o fogo, adormeceu-se o tumulto,
Exalta-se o eviterno tributo:
Irmão, quantos são?

Do ventre de Neptuno te ergueste, ninfa
Envolta em véu de lava, num lampejo de glória.
Em ardentes rasgos do sublime, Sabrina,
Milagre dos vetustos portulanos oculto,
À bandeira ditaste efemeridade:
De fogo ilhéu te fizeste,
Dona de ti neste mar te afogaste.



Pela mão do prodígio último pintou-se esta aguarela,
Das pétalas das hortênsias, ao musgo, à sinfonia dos pardais.
O vale de lágrimas fez-se áurea paisagem real,
De azul e verde por amor proibido consumado.
Cumriu-se o destino em abraço que se fez lagoa,
Amparado na caldeira deste vulcão.

